
Identificador: COSER-1308-01-00
Campaña: Oriente 2013
Provincia: Castellón
Enclave: Lucena del Cid (1308)
Fecha: 04 de septiembre de 2013
Duración: 01:12:40
Informantes: I1: varón, 79 años
I2: varón, 81 años
Encuestadores: Carlota de Benito Moreno, Víctor Lara Bermejo, Emeli Orbe, Jaime González
Transcripción: Nadine Siegrist, Aglaia Brändli, Carlota de Benito Moreno, Piedad Puchades Muñoz
Temas: 1. Matanza del cerdo (*chorizo, longaniza, morcilla, jamón, tocino*)
6. Agricultura (*agricultor, campo, cereal, legumbres, huerto, patata, viñas*)
12. Educación (*escuela, libros, maestros*)
14. Bodas y noviazgos (*boda, anillos, ajuar*)
16. Sanidad y salud (*enfermedad, médico, parto, entierro*)
18. Ejército/Servicio Militar (*mili, quintos, guerra*)

E1: En algún sitio que fuera un, un banco o cualquier cosa y, y le preguntamos.

I2: Está | allá hay un... [A-Inn].

E1: O un bar le invitamos a tomar algo, vamos, un...

I1: No, no, yo no puedo tomar nada de nada.

E1: ¿Un agua o una...?

I1: No, nada [HS:E ¿Nada?] no, nada.

E1: Bueno, ¿nos, o nos...?

I1: A un bar..., al bar yo no.

E1: ¿No?

I1: No voy a ningún bar, no puedo tomar [HS:E2 Sí.] nada en ningún bar.

E1: Bueno, ¿dónde nos, dónde nos podríamos sentar? O no sé, ah, bueno, igual nos podemos sentar en el bar y nos tomamos nosotros algo. [RISA]

I1: No, no, ¿lo, lo pueden grabar aquí de pie, igual?

E1: ^[T1] Bueno, a ver, [OTRAS-EM] pues, entonces, ¿usted dice que usted ha hecho matanza?

I1: Sí.

E1: [Asent]. ¿Y cómo, cómo | qué era lo que hacía usted en la matanza?

I1: Ay, pues, coger el cerdo con un gancho de hierro.

E1: [Asent].

I1: Un gancho, [R-Vcs] que tenía gancho y tenía una ansa detrás para metérselo [R-Grb] a la pierna pa aguantale la cabeza.

E1: Sí.

I1: Y los otros lo aguantaban. Y antonces cuando teníamos encima al banco, pues entonces yo le clavaba el cuchillo pa que le saliera la sangre y una otra persona le regiraba la sangre pa que no se cuajara.

E1: [Asent].

I1: Y después de aquella sangre se metía con, con, con arroz y con cebolla, cebolla hervida, y el arroz también y se mezclaba, y entonces hacían butifarras que se decían entonces. [HS:E2 [Asent].] To mezclao de eso, la sangre y eso, el arroz y, y la, y la... cebolla, todo, todo hervido y se hacían butifarras de aquello.

E1: [Asent]. ¿Y cómo, cómo se hacían?

I1: Ay, pues, se, se | primero se hervía el arroz, se hervía la cebolla y la cebolla se metía a escorrer que no le quedara agua y el arroz como se cuaja, pues, se bebía el agua. Y después de aquello se hacía to una mezcla, to bien regirao y después en una máquina se metía, y en un embudo, así pa meter el budillo dentro del embudo y por el embudo salía la, la, la masa esa pa, pa llenar las butifarras.

E1: ¿Qué era en la tripa o cómo?

I1: Sí, en la tripa de, del cerdo.

E1: [Asent].

I1: La tripa del cerdo se limpiaba bien limpia, [HS:I2 [A-Pln: Allá] de compra.] se limpiaba bien limpia y a, a mejor con-, vendían también de compra, y aquello lo llenaban y, después, lo metías colgao a la cubierta que se secara, que se enjugara y, y las piezas de pernils y eso, pues eso lo salabas salao, y después, que estaba una temporá en sal, lo colgabas que se secaba, y después tenías pa cortar, pa comer.

E: ¿Pero dónde los salaban?

I1: En, en una masía en, en un, | en un, | en un tablero, un de eso, metido encima y la sal encima, y, y plano en el suelo pa, pa, pa que la sal la cogiera el pernil.

E1: [Asent]. ¿Y no, no hay riesgo con el pernil de una mosca o algo así que cague?

I1: No, no ahí, ahí estaba to cerrado. [HS:E1 [Asent].] Ahí estaba to cerrado y ande había corriente de aire, tela, de alambre.

E: Ah, vale.

I2: Si tienen, si tienen [A-Inn] de sal [A-Inn] tampoco no...

E1: No, no entra.

I1: Y una vez se cuelga que ya está juto, pues entonces la mosca ya no va. Ya, ya, ya no hace olor, ya, ya no, ya no va la mosca [HS:E1 [Asent]. Y...] y nada más no.

E2: ¿Y cuánto tiempo, más o menos? [R-Cmp]

I1: Pues yo, eso, cuando era pequeño que tan apenas podía manejar yo un cuchillo, mi abuelo aguantaba al cerdo y yo le metía el cuchillo y lo mataba yo. No tenía fuerza para aguantar el cerdo, no más pa meté el cuchillo y, y matarlo, cuando era pequeño. Y después ha seguido matando cerdos así, y después estuve unos años que no mataba ninguno. Y después un cuñado mío mataba, tend-, criaba cerdos y los matábamos y yo le compraba la | lo que mataba pa mí, lo pesábamos y lo que valía se lo pagaba y, y se los compraba y los matábamos y después con una tollaga, y no sé si sabéis lo que es una tollaga.

I2: No.

E1: No.

I1: Una cosa que arde, una malea un, un, un [HS:E1 ¿Es una planta?] | eso, un | una mata que le dicen tollaga. Con aquello lo socarrábamos el pelo. [HS:E1 [Asent].] Y, y en la piel tamén se socarraba con eso y después con un cuchillo y una piedra que se llama tosca, lo refregamos, y lo limpiábamos pa que quedara limpio.

E1: [Asent].

I1: Y otra cosa no, [HS:E1 ¿Y el rabo?] no hacíamos... El rabo no, no eso to limpio, to, to limpio.

E1: ¿Pero se comía?

I1: Todo, [HS:I2 Sí. [A-Inn] bien bueno que estaba.] [HS:E2 Sí.] todo, todo. Todo. Todo, todo se lo comíamos. Yo estando en l'Alcora, viviendo en l'Alcora, subía a matarlos allá arriba, a una masía que le dicen "El campo". Que es, es término de, de aquí de Lucena, y término del Castillo de Villamalefa, la masía aquella. [HS:E1 [Asent].] Y subía y los matábamos allí, y después los arreglábamos allí, las butifarras, y la carne, magra, la picábamos en una máquina, y después la hacíamos longanizas, que decimos. Las longanizas, la, la hacíamos picada y después le metíamos polvos, especias, sal y to lo que necesitara pa que tuviera buen sabor y que no se estropeará. Y después de eso lo colgábamos que se secura, y cuando ya estaba seco, pues, se lo íbamos comiendo y cuando ya está de eso a lo mejor lo, lo fríamos frito u..., frito. Sí, se dice. Y, y lo metíamos en un cacharro, en una jarra con aceite pa que aguantara to'l invierno y comías cuando querías, porque te lo aguantaba el aceite, [HS:I2 Frito.] frito, te lo aguantaba el [HS:I2 [A-Inn]] aceite allí frito y húmedo, bueno. Te lo aguantaba bien. Yo pa mí otro nombre no tiene más que frito. [HS:E2 [Asent].] Y, y cuando [R-Vhc] querías, pues como estaba cubierto de aceite, no se estropeaba y cuando quieres, vas y sacas frito de ese y, y comes longanizas y costillas de cerdo, magras.

E1: ¿Y los tocinos?

I1: El tocino no, el tocino no, porque eso como es tan grasoso. El tocino lo, lo hacíamos aparte. A veces se lo comíamos, el tocino porque entonces había más hambre que ahora y todo era bueno. Y el tocino lo dejabas secar y después crudo pos lo cortabas y te lo comías. [HS:I2 [A-Inn].] Si pudiéramos comer, también se comería.

E1: Claro. [HS:I2 [A-Inn]] ¿Y..., y la manteca?

I1: Eh..., eh | es | la manteca [HS:E1 La manteca [A-Inn]] | la, la, la manteca, la grasa que, que tú dices manteca.

E1: Sí.

I1: Eso lo metíamos pa las butifarras.

E1: Ah, vale.

I1: Pa dale sabor. La manteca la fríamos y to esa aceite que salía, que si lo dejabas se cuajaba y se quedaba cuajao, eso lo, lo hacíamos pa hacer butifarras, pa dale sabor a la butifarra, porque si no, no tenía sabor si no tenía manteca. [R-Vhc] Manteca y especias, especias pa que l'aguantaran y pa que tuvieran sabor. Y eso de, de los cerdos, eso sé, de lo demás no sé nada yo, de eso sí, porque cuando era pequeño ya te digo que no m'atreveía yo a, a aguantar el animal. Y mi abuelo lo aguantaba y yo lo mataba. Tenía ánimo pa eso. [R-Vcs]

E2: Sí.

I2: Más valiente que... [A-Inn].

E1: Ya, pero es que será muy grande un bicho de esos.

I1: Ay, pues de, de cien kilos pa arriba.

E1: ¿Y su abuelo lo podía sujetar él solo?

I1: Sí, él | no, entre cuatro o cinco lo sujetaban. Él lo que lo tenía con el gancho le tenía la cabeza.

E1: Ah. Vale, vale.

I1: Él le tenía la cabeza. Y yo na más, eh, clavale el cuchillo. Ya, ya tenía ánimo pa eso y ya, ya | ya me | ya sabía por dónde había que | porque si el cuchillo se lo clavabas en sitio que no es, el animal no muere. Porque no le sale la sangre.

E1: ¿Y dónde es?

I1: La, la has de clavar a la punta el pecho pa, pa que, pa que salga la sangre. [R-Vhc] Si no, no... Y...

E1: ¿Y esa sangre quién la recogía?

I1: La recoge el, el | una persona la regiraba y la recogía en un | en, en un | en una tina, [HS:I2 Una señora que [A-Inn].] [HS:E1 Una mujer.] en una tina, chorraba allí, la regiraba bien regirada pa que no se cuajara. Y una vez ya, ya lo había regirao que no se cuajaba y [A-Pln: eso] entonces ya es cuando se mezclaba pa las butifarras, pa, pa que tuvieran color y sabor a sangre.

E1: ¿O sea que aquí en vez de morcillas se hacen butifarras?

I1: Sí, bueno, la morcilla, la morcilla es lo mismo que la butifarra. Cada uno decide su nombre. Porque la butifarra es en valenciano y la morcilla es en castellano.

E1: Vale. ¿Y el cerdo, qué era crio, en casa?

I1: Crio en casa, sí.

I2: Un año.

E1: Un año lo | [HS:I2 Sí.] ¿y cómo?

I1: Sí, un año, un año y pico.

E1: ¿Pero dónde, dónde estaba?

I1: Ah, en un corral, en un sitio, en un corral. Y allí tenían un comedor le daban de comer.

I2: [A-Inn] en un sitio, que casi no se podía [A-Inn] cubierto [A-Inn], pero se criaban.

E1: [Asent].

I1: Sí, sí, sí, sí, sí, yo así ha matao muchos.

E1: ¿Y qué...?

I1: Y hay muchos que no se atrevían a hacer eso. Yo sí.

I2: [A-Inn].

E1: ¿Usted era el matarife, dice?

I1: No, no, yo era pa casa.

E1: Pa casa, sí.

I1: Mi abuelo iba a matar por las masías a, a los vecinos, a todos iba a matar y les cobraba un tanto por ir a matarlo.

I2: [A-Inn].

E1: Regular, preferimos el castellano.

I1: Es que yo, yo soy nacido en Villahermosa del Río.

E1: [Asent].

I1: Y me he crio en el término Lucena y después ha estao pues casi cincuenta años y pico en Alcora en la fábrica. [HS:E1 Ya.] Del año 60 hasta hace tres años ha estao en L'Alcora... yo.

E1: ¿Y Alcora está muy lejos?

I2: No.

I1: Alcora es de aquí pa abajo. [HS:I2 [A-Inn].]

E1: A catorce kilómetros.

I1: ¿Subís d'abajo?

E2: Sí.

E: No, al revés.

E2: No.

I1: Ah, bajáis d'arriba.

E: Eso es. [RISA]

I2: [HS:I1 Por Alc-] [A-Inn].

I1: Y, y dempués la Foya.

I2: [A-Inn].

I1: Y, y dempués Alcora, que al entrar al pueblo, hay un puente del río. Y, y han hecho una retonda ahora nueva por allí, se entra dentro del pueblo de Alcora.

E1: [Asent].

E2: Sí, sí.

I2: [A-Inn].

E: Bueno, o sea, que no está lejos.

I2: [A-Inn].

E: Y, y ¿la fábrica en la que ha estado de qué era?

I1: La fábrica, de azulejo.

E: ¿De azulejo?

I1: Sí.

E: ¿Que es típico de aquí?

I1: Sí, [HS:I2 Sí.] yo ha [A-Inn] en fábrica de azulejo.

E: ¿Y cómo se hace el azulejo?

I1: Ay, pues el azulejo, pues lo hacen..., de primero muelen tierra en, en la era, traen camiones de tierra y de ahí carroces mu gordos de, de eso. Y [A-Pln: luego] con un tractor la muelen. Y dempués de, de muelta con el tractor, la echan a, a retiro que esté ya seca, un granero y dempués con un molino la hacen polvo. Y aquel polvo le meten agua. Conforme va saliendo le meten agua, pa que dempués una prensa, que le llaman prensa, que pega [R-Inf] golpe, entonces hace a medida el azulejo... crudo. Y dempués lo, lo secan. Entonces lo secaban y dempués que estaba seco, entonces lo metían al horno y lo cocían. Y dempués de cocerlo, pues entonces ya lo embernizaban en, en una máquina le metían el berniz, de encima. Y dempués de que le metían el berniz, pues entonces ya lo trigaban, el que salía bueno que salía bueno, pues, lo vendían y el que salía malo, que salía badao o algo, pues ese lo tiraban a la basura.

I2: ¿[A-Inn] primero no pintaban a mano?, me parece que sí.

I1: Sí, a mano sí, pero yo | mano | ya no ha visto mano, pintaban los dibujos.

E2: ¿Y usted qué hacía exactamente?

I1: Yo, de todo.

E2: De todo.

I1: Ha estao en el molino, moliendo tierra, ha estao en el horno sacando azulejo, ha estao en el horno con, con malea, que digo yo, con tollagas pa cocer el azulejo. Ha estao en el tractor con la era y el remolque y con el rulo pa rular la era, ha, ha estao

en las, en las prensas pa hacer el azulejo. Ha estao en el horno a cargar el horno en vagonetas así que yo ha hecho tos las faenas que se hacen en la fábrica, las ha hecho yo.

I2: No se recordaba de nada, ¿eh?...

E1: Sí, sí, menos mal.

I1: Y, y, y ha cambiao... motores en la fábrica.

I2: [A-Inn].

I1: Ha cambiao motores en la fábrica pa la luz. Ha cambiao los tubos de la luz que de eso, los cebadores, que se dicen que si el cebador es una cosa redonda que, que si eso se estropea el tubo, ya no hace luz. [R-Vcs]

E: [Asent].

I1: Pues, yo en la fábrica, pues eso lo cambiaba [A-Pln: muchos] de esos. [R-Vcs] Y cambiaba también, porque cuando iba el horno con fuel.

E1: Sí.

I1: Los motores que iban con fuel, tenían unos retenes de goma. Y cuando aquel retén se estropeaba, se caíba l fue al suelo. Y entonces, yo, lo del motor lo desmontaba y le cambiaba el retén nuevo y entonces ya no perdía el fuel. Porque el fuel lo traíban casi espeso y estaba en una balsa con una | con un | no sé cómo se llama eso. Con, con una cosa que lo calentara pero no me acuerdo cómo se llama. Que lo calentaba, que lo hacía caldo.

E: Sí.

I1: Porque si venía espeso y aquella que [A-Pln: lo hagan le entorno], lo hacía fal-, caldo, y dempués el caldo ya iba al horno pa, pa, pa hacer fuego, pa cocer el género. [R-Vhc]

E1: [Asent]. O sea que de todo, en la fábrica.

I1: Y, y el, el barniz, eso también lo ha hecho yo, en un bombo, en una cosa de, de hierro redonda, con piedra adentro y metías el barniz allí dentro, que venías de las fundidoras, y allí pa que se moliera, pa que se hiciera caldo fino, pa embarnizar el azulejo. [R-Vcs] Porque aquello e-, era, pues de granos como el dedo o, o más gordo o más menudo, el barniz ese, y en el bombo, pues con piedra se molía, le daba las horas que necesitara pa molese, pa hacerse caldo. Co-, y con agua, por l'habías de meter agua, pa que se deshiciera, si no, no. Y dempués lo | en un tamiz lo purgabas y si había algún grano gordo o algún tro de piedra gordo que había, se salía por el tubo. Pues entonces se quedaba colgao y quedaba el barniz en una balsa, se quedaba limpio y l'agua que había, que salía, pues, con una goma se quitaba y se quedaba el barniz espeso pa, pa embarnizar el azulejo.

E1: Vamos, que no ha parao. ¿Y el horno? ¿Cómo funcionaba lo del horno?

I1: El horno funcio-, nada más con fuel y unas vagonetas grandes, pues las cargabas por un sitio y con una | un, un | una, una máquina que lo empujaba, lo sacaba pa alante, y aquellos motores, pues había una tira de motores por un lao del horno y otra po'l otro. Y aquello tiraba fuego. Tiraba como | tiraba el caldo ese ardía y esa fuego, pues, calentaba el azulejo y lo cocía.

E1: [Asent].

I1: Ah, sí.

E1: ¿Y luego adónde, esa fábrica, adónde suministra, o?

I1: Ay, estuve en varias, en Alcora, en todas.

E1: [Asent].

I1: En Alcora.

E: [Asent]. Vale. ¿O sea Alcora tiene muchas fábricas?

I1: Sí.

I2: [A-Inn].

I1: La última, la última que me retiré se llamaba Sulíber, que estuve deciocho años al final.

E1: [Asent].

I1: Pero las otras, estuve en Vives, estuve en, en Laranda, en, en, en varias fábricas. [HS:E1 ¿Todo eso son fábricas de Alcora?] Sí, de toda Alcora.

E1: [Asent].

I1: Y la casa también. Me compré una casa en L'Alcora y aún la tengo allí, vivo aquí pero aún tengo la casa en L'Alcora. [HS:E1 [Asent].] Ayer mismo estuve allí en L'Alcora en mi casa. Tengo una casa que forma dos calles.

E2: Sí.

I1: Había una vivienda sola y ahora son dos.

I2: Y suerte que no se recordaba de nada.

E1: Menos mal.

E2: ¿Y las juntó usted? ¿Las dos casas?

I1: De las dos casas las compré yo y las he juntao en una. Y me hice un rebaje y me hice garaje abajo también.

E: ¿Hizo usted la obra?

I1: Qu'había, que había un | una *altària* como esto o más, más *altària* que esto casi como aquí, de piedra. Todo piedra. Y lo rebajamos en un compresor, ir rompiendo la piedra, y lo limpiamos todo y entonces ya entraba de llano con el coche, adentro pa, pa, pa retirarlo al garaje. Y lo hice en la misma casa.

E1: ¿Y ha dicho también que se hizo un rebaje?

I1: Rebaje, rebaje, [HS:E1 Ah, rebaje..., ¿qué es un rebaje?] rebaje..., rebaje. Rebajar, yo no sé decilo de otra manera. Rebajar la piedra con un compresor, que picaban, que él picaba y iba rompiendo, iba rompiendo y iba sacándola y ibas haciendo el [A-Inn] pa abajo.

I2: [A-Inn] una piedra que es [A-Inn].

I1: A, a, a puro de, a puro de, de pegale pos ibas deshiciendo y cada vez que, que había escombro fuera, que había roto, pues a cargalo en un tractor y a tiralo a la basura y a ahí rebajando más y cada vez que había viaje, a tiralo a la basura. Hasta que lo hicimos rebaje todo, y de una vez se rebajó, pues entonces ya, ya podía entrar en el coche. Y en el coche... me hice... de..., de pendiente, en vez de hacerlo plano lo hice pendiente porque forma dos calles, está en la esquina y entraba de cara y pa salir de culo, pues como lo hice pendiente, salía el motor parao. [HS:E2 [Asent].] Y entonces sentía si venía alguno o no venía. Porque si lo había hecho llano, si no le das marcha el motor no sale, [HS:E2 [Asent].] el coche. Pero hacelo pendiente, [R-Vhc] sueltas el freno y, y el, y el coche te va saliendo. [HS:E2 Claro.] Y si sientes alguno que viene, pues paras el coche y que pase. Y cuando no siente nadie que viene, sales como, como no | el motor va en marcha, pues sientes si viene alguno o no.

E2: Claro.

I1: Ya lo hice picardía, de dale pendiente pa atrás pa que saliera.

E2: Claro. ¿Y lo hizo solo todo eso usted? ¿O le ayudó alguien?

I1: No, no me ayudaron, no lo hice yo. Llevaba dos jornaleros y en, y en, y en la máquina, que llevaba un compresor. Tres, yo, dos jornaleros, dos meses pa ver d'hacer rebaje ese.

E1: Qué trabajo, y esa casa era para usted y su familia, claro.

I1: Pa mí, pa mí solo. [HS:E1 [A-Pln: Pa usted solo...]] Bueno, pa mí, y dos hijas que tengo, estaban | que criamos ahí, pero pa más familia no, pa mí solo. Cuando hicimos dos sí, hicimos dos viviendas, esa pa mí y pa un, pa un cuñado. Pero después se fue él y me le quedé yo toda, las dos viviendas me las quedé yo todas. Y ahora es una casa mu grande. Ahí en la primera planta, hay tres [R-Vhc] habitaciones que coge una cama grande, mesitas, armario, tocadore y todo. Y en la otra, en la otra habitación, dos camas. Y, y armario y to y en la otra una cama, y armario y to y unas escaleras pa subir a la planta de arriba. [A-Pln: Que] la casa es muy grande.

E1: ¿Pero y de pequeño dónde vivía entonces?

I1: De pequeño en Villahermosa del Río.

E1: ¿Y cómo era? [R-Vhc] Allí sus padres, ¿qué eran?, ¿labradores?

I1: Sí, sí. Labradores. Y después se bajamos | se bajaron mis padres aquí al término de Lucena, una masía que le llamaban El mar de Nebot.

E1: [A-Inn].

E2: ¿Cómo le llamaban?

I1: El mar de Nebot. Y otra masía que ahí vivimos, Tortosa.

E1: ¿Y [CARRASP] otra que | bueno, y entonces cómo era la vida de pequeño en Villahermosa? [HS:I1 Ay.] ¿Tenían animales en casa?

I1: Sí.

E1: ¿Y qué tenían?

I1: Ay, pues, un | unas | unos ganao, ovejas, cabras. Un, un, un macho pa-, pa hacer la faena de, de eso. Y [HS:E ¿La faena de la siembra?] la faena de, de | del terreno pa, pa, pa trabajar el terreno.

E1: [T6] ¿Que qué labraban?

I1: Ahí en, en, en un... [HS:E ¿Pero qué, qué, cebada o qué?] Ay, de todo. Cebada, trigo, panizo, avena..., [R-Mus] pa-, patatas, tomates, cebollas, tomat-, ensaladas, bajocas, allí criábamos de todo, de to lo que hay pa casa pa comer.

E1: Bajocas yo no sé lo que es.

I1: Judías.

E: Judías.

I1: Judías se dicen en castellano pero yo | nosotros decíamos bajocas.

E1: ¿Y, y cómo es eso de la siembra del trigo y de... trabajar el campo? ¿Hay que arar y...?

I1: Sí, ay, mira, lo tiras con la mano, lo vas tirando el grano que, que caiga una cosa regular, ni mucho ni poco.

E1: [Asent].

I1: Y después lo labras y aquello se enruna y después el trigo sale y va creciendo hasta que grana y, y hace grano y después lo cuertas y lo haces en garbas y después lo llevas a la era y, y con un trillo, que decíamos, que lleva unas piedras por bajo, pues aquello venga a dar vueltas hasta que se deshacía todo y después

el trigo, cuando hacía aire, con una | un aparato que le llamábamos horca que tenía un-, unos | que tiene unos ganchos así. Pues entonces la paja aquella la tirabas al aire pa arriba. Y el trigo como pesa, caíba bajo y la paja se la llevaba el aire pa allá. Y a última hora pues el trigo lo dejabas limpio.

I2: [A-Inn].

E1: ¿Sí?

I2: Sí, [A-Nul].

E1: ¿Con qué cortaban la | el, el trigo que ha dicho así?

I1: Sí, también con, con un, un | una criba le decíamos, para purgalo.

I2: [A-Nul].

E1: Para la siega, ¿no? Se...

I1: Pa la siega una corbella.

E1: Una corbella.

I1: Una corbella le decíamos.

E1: [Asent].

I1: Y también había sitios que tenían un aparato, que le queda grande, que le decían una dalla. Le decían dalla.

E1: [Asent]. Sí.

I1: Y en la mano, pa no cortarte las manos [A-Pln: con la] corbella, una zoqueta.

E1: ¿Una zoqueta?

I1: Sí. Una cosa de madera, que te metías en las manos dentro de la madera.

E1: ¿Como un guante de madera?

I1: Sí, pero de madera. Eso, como un guante de madera en la mano, [HS:I2 [A-Inn]] que, que tapaba los dedos, pa-, pa que no te cortara.

I2: Una... madera pa poner la mano.

E1: Sí, claro.

I2: Yo tengo una nueva nueva.

E1: [Asent]. ¿Sí? ¿Y los tomates, cómo...?

I1: Ay, los tomates [HS:E1 Es diferente, ¿no?], pues, los tomates sí, los [A-Pln: toma-], a, a la [A-InfErr: cuarta], a la huerta [R-Vhc] y metías cañas, plantadas, y después las atabas las tomateras a la caña, la atabas, pa que no cayera al suelo y no se pudriera el tomate, y entonces subían pa arriba, [A-Inn] la caña aquí, vas atando, tal como iba subiendo la tomatera, pos la ibas atando hasta que llegaba arriba. Y después cuando maduraban los tomates, pues los cogías.

E1: [Asent]. Sí. ¿Cuán-, cuánto tarda en...?

I1: Ah. No lo sé.

E1: ¿Depende si el...?

I2: [A-Inn] es mucho, porque la primavera ha sido, pero...

I1: Pero seguramente que pa, pa madurar, pues, un par de meses, u tres. Un par de meses seguro.

I2: [A-Pln: Si plantan] en, en, en, en abril, se recogen en junio.

I1: En junio, julio. En julio.

I2: Julio, más que junio. A últimos de julio [A-Inn].

E1: Y es que hemos venido de Teruel y había carteles de la trufa negra. ¿Y aquí también hay trufa?

I2: [A-Nul]

I1: Pues, yo... aquí no. En Villahermosa sí que hay, que mi padre tenía una carrasca que había trunfa debajo de la carrasca.

E1: ¿Ah, sí? ¿Y es porque eso, pero eso..., cómo se coge la trufa?

I1: Eso, llevan un perro y la olor, la | lo, lo, lo señala y mueve a escarbar. Y entonces el dueño lleva una jadilla, una jada.

E1: [Asent].

I1: Pa, pa'scarbar, pa sacala. Y la saca y la guarda. Y dempués va, va [A-Pln: picando áhi, ánde, áhi]. El perro va cazando y, y ande siente la olor, pues, mueve a escarbar y entonces [A-Inn], pero nada más se crían en algún sitio, no en todo. Porque en, en todo Villahermosa no se, se crían, por allí se criaban en dos o tres sitios, pero mi padre tenía una carrasca que solo se crían en las carrascas.

E1: ¿Ah, sí?

I1: La trunfa se cría bajo las carrascas, en otro clase de árbol no.

I2: Y no, no todos las carrascas.

I1: No todas, en algunas, en algunas, no, no en todas.

I2: [A-Pln: Por toda] hay carrascas y está y si no tiene [A-Inn].

E1: O sea, carrasca [A-Inn].

I2: [A-Inn].

I1: O sea... Y eso es así, así casi negro. Un color oscuro, son... | negro de todo no, pero un color muy oscuro, que yo ha visto.

E1: Sí.

I1: Y a mí me han enseñao.

E1: ¿Eso luego, es muy caro luego, la...?

I1: Sí, eso dicen que es mu caro, que vale muchos dineros. Que allí yo indo | estando, viviendo en Alcora, he subido a cazar por allí. Y él due-, él que las buscaba, me pe-, me pagaba un tanto por año por buscarlas, para que se lo diera a mi padre el dinero.

E1: [Asent].

I1: Se, se dedicaban a eso y la | y, y daban un tanto por, por cogerla. [R-Vhc]

I2: [A-Inn].

I1: No sé, eso vale mucho dinero, lo que no sé pa qué lo gastan, no, no. No lo sé.

E1: ¿Y ha dicho que tenía qué, qué otros animales, ovejas ha dicho que tenía en casa?

I1: Sí, sí. Ovejas y cabras.

E1: ¿Y para qué era?

I1: Cabras y gallinas, conejos.

I2: Conejos de la India.

E1: ¿Conejos de la India?

I1: [Asent].

E: ¿Y las, las ovejas y las cabras para qué, para la leche o...?

I1: Ay para, para criar la | para criar corderos y chotos que decían las ovejas, de corderos y las cabras, chotos, y dempués los vendías pa la carne [HS:E1 [Asent].] y... de eso que vendías, pues te valías pa comprar otras cosas.

E1: [Asent]. ¿O sea que no...? [HS:I1 Y hay...]

I1: Iba uno a... | por ahí a comprar y se los vendías.

E1: ¿Y la leche no la usaban?

I1: Sí. [R-Vhc] La leche, cuando los animales eran gr-, grandes ya un poco pos la esmuñías y las hervías en el fuego y te las bebías en, en sopas o en pan o en lo que fuera, se comía la leche.

E1: ¿Y hacían queso?

I1: Nosotros no, [R-Vhc] pero había [A-Pln: quien] sí que hacían. [A-Pln: Había] ellos que sí que hacían queso de la leche, nosotros no, en mi casa no hemos hecho nunca.

E1: No. ¿Pero sabe cómo...?

I1: Pero... También... No.

I2: [A-Nul]

E1: Y luego la lana de las ovejas también.

I1: Sí, la lana también. También se vendía.

E1: [Asent].

I1: También las esquilaban ahora al entrar al verano y la vendían también.

E1: ¿Y quién las esquilaba?

I1: Ay, pues, gente que se dedicaba a eso. Tenían unas tijeras que ahora ya más moderno, ya llevan una máquina, ya, ya cuerta con una máquina y antes con una tijera. Una tijera iban cortándolas a la piel y, y si se encantaban, a lo mejor le hacían algún corte a la oveja, a la, al, | a la piel, al..., le cortaban un poco la piel.

E1: ¿Y qué había que hacer con eso, para que no se...?

I1: Ay, pues, a lo mejor pues | también era poco, porque a lo mejor le pe-, al cortar la lana, a lo mejor era un poco y a lo mejor la hacían algo de herida a la oveja, pero mu poca cosa, no tenía importancia.

E1: ¿No, no lo curaban con ceniza, ni nada?

I1: No, no, no, no, no. Sí, pero no tenía importancia eso la | porque no la hacían...

I2: Siempre había ceniza por si acaso [A-Inn].

E1: ¿Luego esa lana para qué servía, la vendían pero para qué?

I1: Pa, pa hacer abrigos y hacer... de todo y hacer colchones.

E1: ¿Colchones?

I1: Colchones, el colchón lleno | una tela de, de ropa, lleno de lana dentro. Yo ha dormido con eso.

E1: [Asent].

I1: Lleno de lana dentro y entonces, pues, dormías allá encima, y aquello era blando, pa dormir.

I2: [A-Inn] [HS:E Claro, ¿pero...] [A-Inn] la mitad de [A-Inn].

E1: Ahora el duro ¿no?

I1: Sí ahora, ahora es otra cosa.

E: ¿Pero quién lo hacían, en casa?

I1: Sí.

E1: ¿La, la mujer?

I1: Sí. Y eso cuan-, después que esquilaban las ovejas, la que gastabas en casa, la lavabas bien lavada, la'scaldabas con agua hirviendo, y la lavabas bien lavada y después la dejabas secar bien seca. Y una vez se había secao bien seca, pues, entonces la metías dentro la tela. Y una tela de colchón que decíamos, y entonces lo metías en la cama y dormías ahí encima.

E1: Eso luego para hacer la cama es un trabajo, ¿no? Es que ahora es muy fácil, pero...

I1: Ah, entonces no, entonces menos que ahora.

E1: ¿Sí?

I1: Sí, porque no se arreglaba tan, tan de eso como ahora. Antes una sabána por bajo otra por riba y una manta encima o dos, las que hacían falta y, y, y [HS:E1 [RISA].] andando. [R-Vhc]

I2: [A-Nul].

I1: No.

I2: [A-Nul].

E1: Claro.

I1: Sí, y aquello... el colchón estaba pa que la lana... no se juntara toda, tenía un | en cuando en cuando, una cinta atada. [HS:E1 [Asent].] Atada por bajo y por riba, atada, pa que la lana no se amontonara. Y así pos una cinta ahí, otra ahí, otra aquí, otra allá, así, pos así atada, y así la lana se aguantaba toda, a mismos sitios, si no subía, se, se escapaba pa los lados. [HS:I2 [A-Nul]] No, no sé, la medida no te lo diré.

E1: ¿Pero y se deshacía el colchón también cada año para lavar la lana o...?

I1: No. A-, a-, algunas vez, alguna vez. Pocas, pero alguna vez si que se deshacía pa lavala. Pa cuando te paecía que estaba mu sucia se deshacía alguna vez, pero pocas.

E1: [Asent]. ¿Y, y eso de lavar, quién lo hacía?

I1: Ah, la mujer.

E1: ¿Y dónde iban?

I1: Pues a, a balsas que había entonces, que había fuentes entonces, ande vivíamos. Había fuentes y después viviendo a L'Alcora pasa un canal de agua por allí que va pa regar las huertas, pues lavaban allí. Y si no, pues, cuando estaba en la masía, pues, en fuentes que había lavaderos así aposta ya pa lavar a mano. Y, y allí, y allí la-, y allí lavaban la ropa.

I2: [A-Inn] [HS:E1 O sea que había que ir hasta allí...] [HS:I1 Sí, sí.] el macho, o bueno, [A-Inn].

E: Eso lo iba a decir, porque luego pesa toda...

I1: Sí, sí.

E1: Se iban con el macho. Claro. ¿Y, y dónde lo secaban, dónde lo ponían a secar, o...?

I1: Ahí en, en, en, en, en maderas o en... sitios. A lo mejor si había bosque de broza..., encima la broza, encima la | de la hierba, pues, escampao encima.

I2: [A-Inn] encima de una malea o de una tollaga o [R-Ind] [A-Inn] a escampar la... [HS:I1 La ropa encima. Sí, conforme se podía.] para las sábanas si había una pared, una pared alta, encima la pared, colgada.

E1: Claro.

I2: Pero eso es porque | además que teníamos poca cosa [R-Vhc] [A-Nul]

E1: Bueno, lo que se podía, claro.

I2: [A-Inn].

I1: [R-Vhc] Igual como las higas. Las higas también cuando maduraban, tamén las metías en cañizos de caña. Una caña que se metía una par d'otra, una par d'otra, atadas, así, y hacía un cañizo. Y metían las hijas | las higas allí, las, las empanaban, las apretabas, que estuvieran planas, y las, las metías arreglás en el cañizo. Y hacías en la, en la calle, unos palos plantaos al suelo, y unos cabirones por de encima y los cañizos encima de un cabirón a otro [R-Vhc] pa que se secaran las higas. [HS:E1 [Asent].] Y cuando ya estaban bien juntas por la parte de arriba pues entonces las cambiabas, las girabas po'l otro lao y se secaban po'l otro lao. Que llovía, pues tenías un sitio pa, pa retirar los cañizos pa que no se mojaran, que no se estropearan.

I2: [A-Nul].

I1: Sí, unos palos. [HS:I2 [A-Inn].]

I2: [A-Nul]. [HS:E1 Claro, ha cambiao todo mucho.] [A-Nul].

E1: Esa era una forma para conservar las higas, [HS:I1 Sí.] ¿no? Para que duraran más.

I1: Sí..., sí.

I2: [A-Inn] [R-Vhc]

I1: Y dempués, pues se metían... en cajones de madera... pa aguantalas pa to'l año pa ir comiendo y a veces les metías... | a veces no se metían, pero a veces sí, unos polvos de harina. Pero muy poco, pa que fueran blancas.

E1: [Asent].

I1: Y les metían... Ay, no sé...

I2: ¿Matiza?

I1: Matiza y... no sé si ¿laurel también? ¿Unas hojas?

I2: Ah, y, y, y, y anís.

E1: Anís.

I2: ¿O sí? Unas, unas gotas de anís.

E1: ¿Y matiza qué es?

I2: Un matorral.

I1: Una ma-, una mata que hay que le llaman matiza, [HS:I2 [A-Inn].] que le llaman en ca-, en castellan-, en castellano lentisco.

E1: Lentisco... Tampoco sé lo que es. [RISA]

I1: En castellano, lentisco.

E1: Es ignorancia... [PS] Y claro, ¿entonces no tenían agua en las casas?

I1: No. [HS:I2 Ay, [A-Inn] bueno, [A-Inn].]

E1: ¿Dó-, dónde para beber y...?

I1: A la fuente... Nosotros...

I2: ...los más curiosos [A-Nul].

I1: Pocos. Nosotros no hemos tenido nunca.

I2: [R-Vhc] El cántaro, el cántaro [A-Inn]. [HS:I1 Ca-, cas-..., cántaros de tiesto.] [A-Inn]. Sí.

I1: Y ibas a la, a la fuente, [HS:I2 [A-Inn]] llenabas y la traías a casa y en casa había un, que le decíamos un cantarero que había, eh, había un pote, había unas barras así, una barra ahí otra allí, metías el cántaro ahí y cuando venías a vaciar [HS:I2 [A-Inn]] pos la barra esa la aguantaba y la vaciabas, pa, pa sacar un vaso d'agua y si no...

I2: [A-Inn] cuatro cántaros de madera y... [A-Inn].

E1: Uno pequeñito.

I1: Sí... Y, y beber bebíamos en un, un botijo, le llamábamos que era de, de, de barro, el botijo como el cántaro. Beber bebíamos con aquello, lo llevábamos y a chorro, así pos bebíamos... Igual [HS:E1 Eso no es fácil hay que tener..., | hay que ser en el [A-Inn].] Sí, sí hay que tener el pulso pa'l botijo así beber a, a chorro.

I2: A, a la sera cogías la, la bota y el cántaro [A-Inn] al mismo tiempo [A-Inn]. [RISAS]

E1: Y entonces, ¿qué iban los niños a por el agua a la fuente o las mujeres?

I2: No.

I1: Ah, los niños no...

I2: [A-Inn]

I1: Las [HS:I2 [A-Inn]] mujeres y los hombres. Si estaban cerca, ibas andando y estaba un sitio lejos había unos cacharros que llamaban cantareras [HS:E1 [Asent].] y metías los cántaros dentro y ibas con el macho [HS:I2 Entonces [A-Inn]] y, y llegabas allí, lo llenabas y los metían en las cantareras aquellas que, que eran co-, como un cesto así que había dos por cada lao. Iban por de encima del, del baste del macho y, y metías dos cántaros a cada lao y los llevaba el macho a casa. [R-Vhc]

E1: ¿Y el macho también vivía en casa, vamos?

I1: Sí, sí, sí.

E1: ¿Y con las gallinas?

I2: ¡No!

I1: Cada cosa en su sitio.

E1: [Asent].

I2: [A-Pln: Las gallinas] en la casita o en el corral.

E1: ¿O sea las gallinas las tenían en...?

I2: El macho en | el macho dentro de casa.

I1: Las gallinas, las...

I2: [A-Inn] era pa'l macho.

I1: Las gallinas pues en un corral aparte.

E1: [Asent].

I1: Porque entonces pues había...

I2: [A-Inn].

E1: ¿Que las ga-, las gallinas las tenían pa los huevos?

I1: Sí, pa los huevos.

I2: [A-Inn].

E1: [Asent].

I1: Y también si tenían huevos las gallinas, pues cuando se hacían cluecas, que decíamos nosotros, que no ponían ni siempre estaban pa cobar, pues entonces les metían los huevos y aquella los cobaba hasta que nacían los pollos. [HS:E1 [Asent].] Y una vez nacían los pollos pues entonces ya les ibas dando de comer, ya los cuidabas y hacías pollos grandes, ya se hacían grandes

I2: ¿Tú te recordas qué, de veintiún día? [A-Inn].

I1: Yo no me acuerdo cuantos días estaban.

I2: [A-Inn].

E1: Vein-

I1: ¿Veintiún día cobando los huevos? No... Yo no m'acuerdo.

I2: [A-Inn].

E1: Y pero..., para que salgan pollos hay que tener un gallo también, ¿no?

I1: Sí. Sí, sí.

I2: [A-Inn].

I1: Hay que tener un gallo con, con las mismas gallinas hay tener un gallo o [A-Inn]... [HS:I2 [A-Inn].] Si no, los po-, pollos no salen.

E1: [Asent]. ¿Y qu-, que una gallina pone huevos todos los días o...?

I1: Depende..., hay algunas que to los días. Pero una, día sí, día no, y otras cada tres u cuatro días. [R-Vhc]

E1: [Asent].

I2: [A-Nul].

I1: Y cuando se hacen viejas les pasa como a nosotros, no ponen ninguno. [RISAS]

E1: Y cuando se ponían viejas, ¿qué...? | ¿Para qué eran? ¿Para caldo?

I1: Pa, pa matalas.

I2: [A-Nul].

E1: [A-Nul].

I2: [A-Nul].

E1: Y como entonces todo era bueno, las matábamos y se las comíamos [HS:I1 [Asent].] y a lo mejor las vendíamos. Pa sacar dinero las vendíamos. Y se las llevaba uno que venía a comprar, pos se las llevaba y...

I2: Valían poco, pero [A-Inn].

E2: Las viejas.

I1: Sí, las viejas, sí, las viejas y los pollos, lo | el que era pollo, el que era gallo pos esos cuando en | na más que tuvieras uno ya valía. Pos los otros los vendías, cuando ya eran grandes, que ya valían pa vendelos, pos en tos los vendías

I2: Y otra cosa. Mira si éramos tontos que vendíamos los, los huevos y comprábamos sardinas.

E1: ¿Compraban sardinas?

I2: Sí. [A-Inn] [RISAS]

E1: Bueno, las sardinas, por variar.

I2: [A-Inn].

I1: Sardina salada, sardina salada, no sardina fresca.

E1: Pero ¿qué-...? | ¿dónde...?

I2: [A-Inn].

I1: Ay, en el pueblo vendían. Aquí en el pueblo vendían sardina salada.

I2: [A-Inn].

I1: Y, y no sé si..., si allí en el, ¿no hay una tienda que vendía sardinas? Allí. Hoy...

I2: [A-Inn].

E1: Pero que, ¿las trei-... | las traía alguien de, de fuera o...?

I1: Na, de fuera del pueblo, las trabajamos y las guardábamos en casa. Que eran una, una caja de madera y la tenías allí y ibas sacando y las freías o las torrabas o... hacías lo que querías de ellas..., como le qui-... | crudas como quisieras cométe las.
[R-Vhc] Pero eso era más barato que lo demás y comíamos de eso.

I2: [A-Inn].

E1: Y, y los conejos, ¿para qué eran?

I1: Ay, los conejos también los vendíamos y también valían pa, pa comérselos también a veces los comíamos... con una paella d'arroz que decían. Frías el conejo, metías arroz y hacías una paella de arroz. Y otras veces los vendías.

I2: [A-Inn] los huevos, los pollos y los conejos... [A-Inn]. [RISAS]

I1: Ah, [A-Pln: Dios.]

E1: Y los | el... | porque los conejos para... | ¿Cómo se mata un conejo?

I1: Pues..., pues con un cuchillo, degollao.

E1: ¿Degollao?

I2: Lo, lo primero lo..., lo, lo [A-Pln: cogían] las patas, le pegaban un puñazo a, a detrás de la oreja y, y ya entonces se podía a degollar ya...

E1: [Asent].

I1: Ya estaba medio muerto, [HS:E1 Y...] le pegabas a la cabeza y al pegar a la cabeza se le arrancaba la junta del cuello y ya entonces se quedaba muerto ya.

E1: [Asent].

I1: Y entonces con un cuchillo pues le, le cortabas el cuello ahí así y entonces, ya salía la sangre.

I2: Hay [A-Pln: veces] que sacaban un ojo.

I1: Ta-, también.

E1: ¿El ojo?

I1: También había veces de qu-, a-, a-, alguna vez pero yo eso que tan apenas me acuerdo que lo hacían. Que no lo han hecho nunca. Que eso lo hacían mucho más pronto, sacale un ojo pa que saliera la sangre.

E1: Ah, sí, porque esa sangre, ¿la usaban?

I1: Sí...

E1: ¿Para?

I1: Pa comésela, pa comésela frita.

E1: Frita... Pero y luego el conejo, ¿hay que quitarle la piel?

I1: Sí, la piel y la barriga. La barriga u la tripa u como se quiera decir.

I2: [A-Inn]. [RISAS]

E1: A-, alguna sabía.

I1: [A-Inn].

E2: Sí, sí, sí, tengo unas cuantas cosas copiadas.

E1: ¿Y cómo quitan la piel entonces?

I1: Ay, pues cortándola. [HS:E1 ¿Pero sale bien?] Hiciéndole un corte..., [R-Vhc] haciendo un corte y estirándola y ir pelándola, también como... | ahora te voy a explicarlo otra cosa que me ha venido a la memoria. Las cabras, había quien sabía, mi abuelo sabía y mi padre también, un boto que decían, de la piel de una cabra, pa llevar vino la, la, [HS:I2 [A-Inn]] la, la, la sacaban por una pierna, la, la sacaban toda.

E1: Sí.

I1: La, la cortaban, eh, por, por la pierna y la sacaban to-, toda entera. La, la, la piel. Y del cuello es po ande metían | po ande la ataban y metían el vino. Y por la parte de la pierna que cortaban, por allí después le metían una, una trenilla de cáñamo por cada lao, y cosida y por dentro alquitrán.

E1: [Asent].

I1: Pa, pa que la piel, la | el | la, la, el pelo que se | el pelo así unos cortes y alquitrán por dentro. Y el alquitrán ese aguantaba el boto, que no se secura la piel, taba siempre húmedo. [R-Vhc] Y, y después, pos pa llevar el vino, y pa llevar el vino al cuello u eso, bueno, le atabas la boca, bien atá una cuerda y ya no se salía.

I2: Y el pelo [A-Inn].

E1: [Asent].

I1: Y en el pelo, pos había que dale la vuelta al pelo por la parte de adentro y ver la..., la piel por | la parte de la piel por fuera.

E1: ¿O sea el vino iba por la parte del pelo?

I1: El pelo, e-, el vino iba por la parte del pelo, por dentro y la, y la, y la | de eso se le metía por dentro también en el pelo, la pregunta, la...

I2: [A-Inn].

E1: Son así.

I2: El pelo dentro, lo que pasa, eh, me parece que estaba esquilao.

I1: Sí, sí, en el pelo unas tijeras, no, no pero, [HS:I2 [A-Inn].] pero to raso no.

I2: [A-Inn].

E1: Nos queda alguna pregunta todavía porque no les hemos preguntao cómo eran las bodas.

I2: ¿Qué?

E1: [T¹⁴] Las bodas. ¡Que aquí se casaría la gente también! [R-Cmp] [RISAS]

I2: Ay, las bodas había de muchas maneras. [R-Cmp]

E1: Pero ¿cómo, cómo se conocían los novios? [R-Cmp]

I1: Ay, pues, [HS:I2 [A-Inn].] pues como ahora, ay, mira si encontrabas una persona y te gustaba y se aveníais hablando los dos pues ibais... acudiendo los..., los domingos normalmente a juntarse iba el novio a, a ver la novia y estabas allí en casa de ella, ya cuando pensabas digo, bueno, pues...

I2: [A-Nul].

E1: ¿Ah, sí?

I1: Cuando pensabas, digo pues vamos a casarsen, pues entonces pedían el de eso al, al cura, a la iglesia y él lo comunicaba no sé si dos u tres semanas antes, no sé

cuándo, lo publicaba por si había algún problema o alguno que, que, que, que había tenía otra novia y tenía aquella y aquella lo reclamaba.

I2: [A-Nul].

I1: Y, no sé, no m'ha dado cuenta, no.

I2: Es que s'ha quedao mirando, mirando.

I1: No, no l'ha visto, no.

I2: [A-Nul].

I1: No, no l'ha visto.

I2: [A-Nul].

I1: No l'ha visto no, como no miraba.

I2: Yo sí que... sí que he mirao pero no, no sé si eran.

E1: Es que igual se han quedado mirando porque como estamos con la cámara que no sé qué, pues [HS:I1 Pues no.] parecemos la tele.

I2: [A-Inn].

E1: Y las mujeres, ¿a qué se dedicaban?

I1: Ay, pues a la, a la limpieza y a trabajar la tierra con los hombres. Y después eso de la boda, pues cuando ya decía: "Bueno, pos vamos a casarse", pues entonces le pedías permiso al padre si te dejaba casarte con ella o no.

E1: [Asent].

I2: [A-Inn].

E2: ¿El padre de quién?

I1: De, de parte del padre de la novia, le pedías permiso al padre [HS:I2 ¿Ahora no? [A-Inn].] a, a ver si te daba permiso pa casarte el padre. Si no te daba permiso el padre no te podías casar.

I2: Ara, ara, ara eso no preguntes [A-Inn]. [RISAS]

E1: Ahora ya... Pero eso de pedir permiso, ¿qué iba, eh..., solo el novio o el novio [HS:I1 El novio, no, no el novio, el novio, no más.] y su familia? ¿El novio solo?

I1: el novio no más.

I2: La vergüenza que pasabas.

I1: El novio le decía al padre: "Mira, hamos pensao de casarse, ¿A usted que le parece?". "Ay, pues mira, a mí me parece si vosotros se queréis pues me parece mu bien que se caséis".

E1: Sí, claro... y, se me está yendo, eh... Y luego, ¿cómo se organizaba la comida? o ¿qué era?, ¿de mañana, por la...?, ¿desayunaban? La boda..., el día de la boda, digo.

I1: La boda, pues, la hacían normalmente a mediodía o por la noche, la comida.

E1: [Asent].

I1: Porque la, la, eh... el, el casarse era por la mañana. Dimpués a lo mejor hacían desayuno [HS:I2 [A-Inn].] por la mañana y, y nada más. Y otras veces [HS:I2 [TOS]] áhi había otros que hacían la comida a mediodía.

E1: [Asent]. Pero ¿y quién hacía esa comida?

I1: Ay, pos los novios la pagaban.

E1: Ah, la pagaban no..., no la hacía la... [HS:I1 No, no, no.] familia.

I1: Bueno..., a veces, a veces la hacían en casa, o otras veces según el dinero que había la hacían en un bar. Pero entonces hacían una comida en casa y convidaban a la familia y hacían la comida en casa y, y no se gastaban na... Bueno, nada... lo que compraban.

E1: Claro.

I2: Yo me gasté más del doble [A-Inn] boda.

E1: Ah, claro. [RISA] Por-, Y, y ¿hacían regalo los invitaos a...?

I1: Sí, [HS:I2 Sí.] pero entonces poco. Ahora sí que se hacen muchos regalos, pero entonces poco.

I2: No había, [HS:I1 No había.] no había dinero.

I1: No había dinero.

E1: Y buen-, bueno, y el vestido, el tra-, bueno, ¿el traje del novio cómo... | se acuerda usted?

I1: Ay, pues el traje del novio un pantalón, una chaqueta y un chaleco que decían por dentro y, y, y prou.

E1: [Asent].

I2: La camisa blanca.

E1: Y la novia [HS:I1 La, la camisa...] iba de blanco?

I2: Primero no.

I1: Primero no, no, un..., un traje, un traje normal. [HS:I2 [TOS]]

E1: [Asent]. ¿Oscuro?

I1: Una bata normal. Una bata que tuviera bien y eso, pero una cosa normal. De blanco entonces no.

E1: [Asent]. Luego, voy a ser indiscreta..., la noche de, de bodas se hacía, ¿le hacían bromas los amigos a los novios o...?

I1: No.

E1: ¿No?

I1: Antonces no, antonces nada.

E1: ¿Les dejaban en paz?

I1: Sí, ahora después más [HS:I2 [A-Inn].] tarde ya movieron a revolucionase pero entonces no, entonces no. [RISA]

I2: [A-Inn] las tantas y [A-Pln: di] ya se pueden ir ya. [RISAS]

I1: Yo no hice boda ni nada, yo se murió mi suegro y no hicimos nada.

E1: Ah, ¿estaban de luto?

I1: Sí, estábamos de luto, [R-Vhc] se casamos y se fuimos a casa y en ca-...

I2: [A-Inn] la primera y la segunda, la primera en casa.

E1: [Asent].

I2: [A-Inn] la masía y íbamos con caballerías.

E1: ¿Con caballerías?

I2: Sí, con [A-Pln: caballerías...] y la..., y la segunda [A-Inn] [HS:I1 Yo la de cincuen-] [A-Inn].

I1: Yo la, la, la, la boda de los cincuenta años también la he hecho.

E1: ¿Ah, sí? [HS:E2 Sí.]

I1: [Asent]. Y convite de los cincuenta años también lo ha hecho ya. Cincuenta años de casaos ya.

E1: [Asent]. Bueno, pues ¡enhorabuena los dos, eh! No es fácil.

I1: Gracias, sí.

I2: No es fácil plegar | llegar.

E1: Exacto, exacto, eso es lo que no es fácil.

I1: Pues sí..., pues sí, la de cincuenta años ya la hicimos en, [HS:I2 Lo demás es fácil pero llegar...] ya la hicimos en mayo. El día dos de mayo hizo los años que se casamos nosotros. El día dos de mayo. Del... | no me acuerdo qué año.

E1: [Asent].

I2: Pues yo sí que me [HS:I1 Yo no.] [A-Pln: acuerdo].

I1: Yo el año [HS:I2 [A-Inn].] no.

I2: El día veinticinco de..., de junio.

I1: Ay, yo el año no me acuerdo. El día dos de mayo, [HS:I2 Del 55.] sí. Que el día uno era fiesta. El día uno de mayo es fiesta.

E1: Claro.

I1: Y el día dos... [HS:I2 Y el año, el año que hicimos la..., la | era sábado igual.] es cuando se casamos.

E1: Ah.

I2: Como la, como la primera boda [A-Inn].

I1: Yo el día dos de mayo que el, que el día uno es fiesta, el día uno es fiesta [HCruz: [HS:I [A-Inn]]] que... | desde eso.

E1: Y otra cosa que le iba | las... | hacían algo... | las bodas de los viudos, ¿eran particulares de alguna forma?

I1: No, no, no te sé, no te sé dar ninguna noticia de... [HS:I2 Me parece que había que, ponían [A-Inn] [RISA] y a, y a las novias a veces también, pero no mucho, no.] Sí, de...

E1: ¹⁷¹⁶¹ Bueno, ¿y luego cómo...? ¿Tener hijos o sea que había? ¿El médico venía ya cuando era el día del parto? o ¿era en casa? ¿iban al hospital?

I1: Entonces de primero a casa, [HS:E1 [Asent].] había si-, sitios que iba una comadrona que le decían y..., y más pronto no iba nadie, la familia.

I2: Pues yo no te puedo decir nada, porque no tengo.

E1: ¿No tiene hijos usted?

I2: No.

E1: ¿Usted ha dicho que dos hijas?

I1: Yo dos hijas tengo. Las dos las tengo aquí en el pueblo. [R-Cmp]

E1: [Asent].

I2: Y [A-Inn] [HS:I1 Que la una según me dice este, pero no miraba, dice que ha pasao por aquí.] [RISAS] [A-Inn].

E1: Claro. [R-Cmp]

I2: [A-Nul]

E1: Y..., y entonces, eh, venía | no venía el médico, venía una comadrona ha dicho.

I1: Sí, sí, pero, pero más cuando yo | pero más pronto nadie. Pues más pronto la familia, [R-Cmp] se encargaban de..., de todo.

E1: [Asent].

I1: Ni médi-, si no es que había una cosa grave y el medico había | estaba en el pueblo, había que ir a buscarlo al pueblo y uno estaba en la masía.

E1: [Asent].

I2: Sí, a lo mejor estaba... dos horas [R-Cmp] andando y, y se [A-PIn: desporten], no llames a la caballería ahora, si ahora casi [A-Inn] vivir en un sitio así de esta forma. Pero como no había [A-Inn], [R-Cmp] nada más, estabas contento.

E1: Claro. [RISA]

I2: Bueno.

E1: Y qu-... | ¿eh, regalaban algo?

E2: [T¹⁸] ¿La mili?

E1: Ay, es verdad. ¿Han hecho? | ¿Usted ha hecho a la mili?

I1: Yo sí.

E1: [Asent].

I1: En Mahón. [R-Cmp]

E1: ¿En Mahón?

I1: En la Mola de Mahón.

E1: [Asent]. Y ¿cómo fue...? | Vamos yo es que no he hecho la mili, no tengo ni idea de cómo... [RISAS]

I1: No... En la Mola de Mahón... en la, [HS:I2 [A-Inn].] en la Mola de Mahón estuve de pastor.

E1: ¿De pastor? ¿En la mili? Yo [HS:I1 Eh, eh, eh, allí...] es que no entiendo.

I1: La Mola de Mahón es una cosa que había unas piezas d'artillería pa tirar a los barcos.

E1: [Asent].

I1: Que venían en, en caso de guerra.

I2: [A-Inn].

I1: Y...

I2: [A-Inn].

I1: Y, y yo...

I2: [A-Inn] tres años antes [A-Inn].

I1: Me pusieron... | te voy a explicar la verdad. Me pusieron de apuntador en la pieza de primero [HS:E1 [Asent].] y hacía dos u tres años que habían muerto allí unos que explotó la bomba allí dentro no sé qué y murieron allí en el, en el mismo sitio. Y va entonces, me dice el, el teniente "Diez a tantos grados", y apretabas un botón y, y la pasaba a tanto grados. Pero yo la pasé de los grados que él me dijo y ya me iba a descargar que me amenazó que me pegaría, digo: "Perdone, pero yo no sé leer una cantidad, yo conozco todos los números pero no sé si son dos mil u tres mil u doscientos". Digo: "Eso yo no lo sé decir porque no, no lo sé". Dice "Ah, pues ahora te meteremos a estudiar d'artificiero". Y me pusieron a..., a, a estudiar artificiero y to los días por la mañana los otros iban a hacer ginasia allí al campo y yo a la escuela a estudiar. Y, y saqué el curso y cobraba ventidós pesetas y media al mes de, del curso d'artificiero... [R-Vcs] y cuando me vinieron un día a buscar pa ir a cobrar porque venía uno to los meses a paganos...

E1: Sí.

I1: Me...

I2: Vendrán las mujeres a buscar [A-Inn].

E1: Son las dos.

I1: Y..., y entonces ya me vinieron a buscarme ya, pues va a buscar al pastor y tal sitio estará y vinieron a buscarme y el que me pagaba dice: "Bueno", dice, "¿Cómo es que este es artificiero y no está en el puesto de armas y está de pastor?". Dice: "Es porque no había nadie que quisiera llevar el ganao y este entendía el ganao", dice: "Y lo pusimos ahí y s'ha... llevao bien, que ha llevao las cosas bien hechas", dice: "Y no la ha tocao nadie, allí está".

I2: No pasa res. [RISA]

I1: Conque así estuvo la mili.

E2: Sí.

I1: Hasta que me vine... | que me tuve que venir pagándome el viaje porque no venían a por nosotros.

E1: ¿Qué dice?

I1: De Mahón aquí a, a Lucena.

E1: ^[T12] O sea, ¿qué usted no había ido a la escuela?

I1: Yo sí, yo sí, yo, yo...

E1: ¿Antes de la mili?

I1: Yo sí, sí, yo sabía los números, sabía todo pero como ha-, como había hubido un accidente años atrás le dije que no sabía [A-PIn: mu] bien leer los números pero yo sí que sabía.

E1: [Asent]. [RISAS]

I2: Tres, tres años sería, que acaba... | que el año que estuve yo [HS:I1 Tres, tres años haría que explotó una bomba allí y murieron no sé cuántos.] [A-Inn].

E1: Ya, o sea que usted...

I2: [A-Inn] [HS:I1 Y yo, yo, yo, yo como me dijo [A-PIn: diez] a tantos grados yo la pasé, pero sí que sabía los grados que eran.] [A-Inn]

E1: Ya, ya, ya.

I1: Pero le dije que no lo podía leer pa que no me pusiera d'apuntador. Yo le hice la picardía. [RISAS]

I2: [A-Inn] un sargento y un teniente, murieron.

E1: [Asent].

I1: Y, y entonces pos me salvé, me salvé de estar en la pieza y entonces es cuando me pusieron a d-, d'estudiar d'artificiero y saqué el curso. Allí nos examinaron de palabra y dempués nos llama-... | nos mandaron a Palma, los papeles escritos y cerraos a, al co-, | al, al capitán de Palma o al, al no, capitán no, no era... No sé, no sé, era más que capitán me paece pero los mandaron los papeles escritos allá, to lo que escribimos a ver si lo aprobaban o no. Y me dieron aprobao, lo s-, lo escribí bien to las preguntas que nos hicieron de palabra, lo escribí bien y m'aprobaron y cobraba eso. Dos reales [R-Ind] al día de la sobras de, de eso, dos reales nos daban cada día.

E1: [Asent].

I1: Y al mes me daban ventidós pesetas y media de el curso que hice d'artificiero y eso..., yo tenía pa, pa comer y pa arreglame, [HS:E1 Claro.] después y a la comida

no había prou. [HS:I2 [A-Inn].] Veintidós pesetas y media entonces eran dineros, veintidós cincuenta.

E1: Y... [HS:I1 Y, y eso.] [R-Vhc]

I2: [A-Inn].

I1: Ah, no, no, no.

E1: O sea que era un buen dinero.

I1: [R-Cmp] Sí, sí, sí, sí, sí, yo tuve suerte y dempués, pues como estaba to cerrao de agua y po ande se podía entrar estaba [R-Vhc] la carretera y estaba la guardia, pos yo el ganao en cuando en cuando le pegaba una vista a las ovejas que había, les pegaba una vista y ya está. Y yo... libre to'l día. Si quería ime a Mahón, porque iba una barca de la Mola a Mahón y los llevaba a todos, pues si quería ime de fiesta yo, yo no pedía permiso a ningún jefe. Yo cogía el portante y me iba de fiesta a Mahón [HS:E1 [RISA]] y cuan-, de tarde volvía la barca me volvía con ella y, y en paz. Yo no | a mí en paz, a mí no pasaba cuenta nadie.

I2: Yo no sé... la, la, ¿las ovejas las [A-Inn] o cerrabas o estaban...?

I1: Las cerraba de invierno.

I2: Ah.

I1: Pero de verano no.

I2: ¿Ah, no? [A-Inn] [HS:I1 De verano...] [A-Inn] algún sitio no, porque... [HS:I1 No, estaba to cerrao de agua y, y de muralla y pa ande estaba la carretera estaba l'agua, ya no se podían salir y lo otro era to agua.] [A-Inn].

E1: O sea, ¿que no [A-Inn]?

I1: No se podían salir de allí. Y de verano pues nada y tamén ten-... | me cuidaba de unos cerdos que to las sobras del comedor pos las sacaba yo las recogía y se las sacaba a la calle, que comieran los cerdos. Y si no había prou, pues les daba salvao allí en unas casetas, les dabas salvao pa que comieran.

E1: [Asent].

I1: Y nada más. [R-Vhc]

E1: Y la escuela entonces, ¿era en Villahermosa? A la escuela que dice que..., o sea, usted, ¿a fue a la escuela de...?

I1: De Villahermosa, en la...

E1: Que, ¿había un maestro?

I1: En casa Benajes, había un maestro.

E1: [Asent].

I1: En casa Benajes, se llamaba. En Villahermosa, allí fui a escuela yo.

E1: ¿Y cóm-...? ¿Qué eran... niños y niñas juntos o?

I1: To-, to-...todo junto.

E1: ¿To junto?

I1: Allí aprendí las cuatro reglas... Sumar, restar, multiplicar y dividir.

E1: [Asent].

E2: Y a leer y escribir.

I1: Y a leer y a escribir. Ara los puntos y las faltas de... ortografía, eso sí que no lo sabía, pero leer y escribir y las cuentas por... | y ara primero cuando estuve en la empresa cuando te pagaban una paga en la empresa que venía...

I2: [A-Inn]

I1: Vení-, venían las pagas, pues venía una paga de deciocho de julio, de Navidad, pos yo me guardaba to los sobres que cobraba en todo el año. Me los guardaba yo tos guardaos y llegaba cuando venía la paga y cogía y me lo sumaba to y me lo contaba todo [HS:I2 [A-Inn]] y el tanto por cien que me habían de pagar se lo [HS:I2 [A-Inn]] y suerte, y suerte que no te acordabas, que si te habías de acordar... [RISAS] llevaba si no me pagaban bien, si me lo, si me lo pagaban bien ya estaba y si me faltaba algo, se lo, se lo llevaba escrito yo, digo tanto m'has de dar y me falta tanto. Y un día uno, que era jefe de sindicato me dijo, dice: "No", me sacó papeles del cajón. "Que no, lo tienes todo bien, mira". Digo: "Espera ara te sacaré el mío, cóntalo a ver si sabes contar, cóntalo aquí, aquí lo tengo to apuntao", y, y lo contó. Dice "Pues, mira", y echó mano al cajón, no, no sé me faltaban diez o doce pesetas, que era mucho entonces. Echó mano al cajón, las sacó, dice: "¡Toma y cállate, no digas nada!". [RISAS]

E1: Y... yo sigo con la escuela, pero ¿la escuela era en, en castellano o en valenciano?

I1: La, la escuela en castellano.

E1: [Asent]. Pero en Villahermosa, ¿qué hablaban normalmente?

I1: Castellano.

E1: Castellano.

I1: En, en Villahermosa castellano.

E1: ¿Usté en casa hablaba...?

I1: Castellano.

I2: [A-Nul]

E1: [Asent]. Aquí también. Y aquí, ¿ahora habla normalmente en...?

I1: En ca-, en valenciano hablan, pero yo siempre he sido castellano. [HS:E1 [Asent].] Yo no | el valenciano no lo ha co-... | lo entiendo todo, lo sé todo, pero no..., no lo hablo.

I2: Yo sé un poco, pero no tengo la [A-Inn].

E1: ¿No?

I2: No, porque no sé mucho de letras y al de no saber de letras no [A-Inn].

E1: Claro.

I1: Pero yo entonces sí, sabía sacame el, el tanto por cien de lo que me tocaba de la paga de esto, de lo otro y tanto por cien de lo otro y se lo llevé todo, todo sumao y todo arreglao y digo: "Mira, lee esto, a ver si yo m'ha engañao". Y no, no, o sea echó mano al cajón sacó el dinero y me lo dio. [HS:I2 [A-Inn].]

E1: No, esto es para la universidad solo. Nos lo quedamos nosotros, no sale en ningún lao. [RISA]

I1: Pues bueno, ya hemos terminao.

E1: Pos sí, muchas gracias. ¿Les podemos preguntar su..., sus edades?

I1: Sí, mira, yo, setenta y nueve años.

E1: [Asent]. ¿Y us-? [HS:I2 [A-Inn]] Madre mía, ¡qué bien está! [RISA]

I2: Ochenta y dos.

E1: Ochenta y dos.

I2: No, no, no..., ochenta y uno.

- E2:** Que todavía no los ha cumplido.
- I1:** Yo hice setenta y nueve el día veintisiete de mayo.
- E1:** [Asent]. El cumple de mi abuela.
- I2:** [A-Inn].
- E2:** Sí, bueno, ¡seguro que cumple muchos más! [RISA]
- I1:** Sí, sí.
- E1:** ¿Y les podemos preguntar también sus nombres? Solo para los archivos.
- I1:** Pues yo [NP].
- E1:** [NP].
- I2:** [A-Inn] [RISAS] Y yo, [NP].
- E1:** [NP], fenomenal.
- I2:** [A-Nul]
- E1:** ¿Perdón?
- I2:** [NP].
- E1:** ¿[NP]?
- I2:** [A-Inn]
- I1:** [Asent]. Pues no, yo es [NP].
- E1:** [NP].
- E2:** [NP] [HS:I2 [A-Inn]] [NP].
- E1:** ¿Y usted también es?, ¿usted es de aquí, de aquí?
- I2:** [A-Inn] [HS:E1 De Lucena.] [A-Inn]
- E1:** [Asent]. Bueno, pues ¡muchísimas gracias!
- E2:** Han sido ustedes muy amables.
- E1:** Muy, muy amables, la verdad... [A-Inn] [HS:I2 [A-Inn]] Nos han...
- I1:** Y que ya [R-Vhc] nos esperarán en casa, que ya... [HS:E1 Sí, para comer, ¿verdad?] [A-Inn].
- I2:** [A-Inn].
- E1:** Sí, muchísimas gracias.
- I1:** Sí, sí, de todo eso, sí...
- I2:** [A-Inn] [HS:E2 Pues es interesantísimo, eso es lo que...] [A-Inn]
- I1:** Yo sí, yo sabía y yo de explicar de cosas de, de moderna u cosas de esas no sé explicar nada porque no me acuerdo [HS:I2 [A-Inn]] de nada.
- I2:** [A-Inn] que el [HS:I1 Pero de lo antiguo...] [A-Inn] como es castellano [HS:I2 Sí.] [A-Inn] [RISAS] [HS:I1 [A-Inn]] [A-Inn].
- I1:** Y, y ya te digo, yo la mili pues, eso hice, porque al ver que no..., que no, que, que no, que pasé las piezas de números, pues me quería descargar y entonces le dije que no sería | no sabía leer una cantidad de números, claro que sabía, lo que como habían muerto hacía tres años algunos, digo pues yo no quiero que me den d'a-, d'apuntador. Yo digo que no sé... leer una cantidad.
- I2:** [A-Inn]
- E1:** [R-Grb] Claro. No habíamos entendido antes la picardía, al menos yo no...
- I1:** Sí, sí. Y, y entonces es cuando me puso, dice: "Pues te pondré a estudiar d'artificiero". [R-Grb]

E2: Claro.

I1: Iba a escuela to los días. A, a la mili.

E1: Pues qué buena mili entonces. [HS:I2 [A-Inn]]

I1: Sí, sí. Sí, sí. Y dempués de pastor pues no mandaba nadie con mí. Yo iba ande quería.

E1: [Asent].

I1: Y hacía lo que quería. Quería ir de fiesta porque había un barco que te llevaba todos los días a Mahón y te traíba. Pues yo quería irme allá, pues hoy me, me, me voy de fiesta. Cogía el portante y me iba de fiesta, me iba con el barco y volvía... y nadie..., nadie preguntaba por mí ánde estaba. [HS:E1 [Asent].] No, no me pasaban cuenta. [R-Vhc]

E1: Bueno. Pues nada, [A-Inn] pues muchísimas gracias, [NP] y [NP]. [HS:I1 Y, y dempués,]

I1: también otra cosa..., cuando nos hacían ir al campo de tiro pa, pa ver cuál tiraba mejor...

E1: [Asent].

I1: Yo, como era cazador, [R-Grb] yo sabía tirar, pero si te metían a apuntador de primera, pues si había guerra, te metían al frente el primero porque eras buen tirador.

E1: Claro. [HS:E2 Claro.]

I1: Y yo pa que no me dijeran que era buen tirador, pues en vez d'apuntale a la pieza mía, cogía el fusil y tiraba a la, a la, a la pieza del otro a, al... [HS:E2 Sí.] a la marca del otro. [RISAS] Y entonces se dio cuenta e iba a descargame también digo, digo, ¿pero no es ese señal el mí ese, que te plantaban un hombre de [A-Inn] de cartón? ¿No es ese el mí? ¡No es aquel! Pues yo al otro. Y, y entonces tiraba pero sin apuntame, para no pegar de eso que sabía pegar to los tiros [HS:I2 [A-Inn].] al mismo sitio. Pero como metía el fusil y le pegaba al recto siempre, aún me pusieron apuntador de [HS:E2 [RISA].] | tirador de segunda porque to los tiros se iban en el mismo cuadro.

E2: Sí. [RISAS]

I1: Pero también me querían descargar porque tiraba al otro.

E1: Bien que era usted pícaro, entonces. [HS:I1 Pa, pa, pa,]

I1: pa la picardía pa que no me pusieran en caso de guerra tirador de primera. [HS:E2 Claro.] Que sí que sabía tirar. [RISAS]

E2: Bueno. [HS:E1 Bueno, pues muy bien, ¡muchísimas gracias! ¡Que sigan tan bien!] pues muchas gracias que..., que tengan buen día y que les aproveche la comida.

I1: ¡Pues gracias! ¡Igualmente a vosotros!

E1: Les dan las gracias también a sus mujeres, por esperarles. [RISAS]

I2: [A-Inn] [RISAS]

I1: Pues no, no sabía...